

Begäran om förhandsavgörande framställd av Oberlandesgericht Celle (Tyskland) den 15 oktober 2010 — Joseba Andoni Aguirre Zarraga mot Simone Pelz

(Mål C-491/10)

(2010/C 346/57)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Oberlandesgericht Celle

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Joseba Andoni Aguirre Zarraga

Svarande: Simone Pelz

Tolkningsfrågor

1. Har domstolen i den verkställande medlemsstaten i undantagsfall, när det avgörande som meddelats i ursprungsmedlemsstaten och som ska verkställas innehåller ett allvarligt åsidosättande av grundläggande rättigheter, egen prövningsrätt vid en stadskonform tolkning av artikel 42 i Bryssel IIa-förordningen (¹)?
2. Har domstolen i den verkställande staten, trots att det av handlingarna i målet vid domstolen i ursprungsmedlemsstaten uppenbart framgår att ett intyg som utfärdats i enlighet med artikel 42 i Bryssel IIa-förordningen är felaktigt, verkställandeskyldighet?

(¹) Rådets förordning (EG) nr 2201/2003 av den 27 november 2003 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldraansvar samt om upphävande av förordning (EG) nr 1347/2000 (EUT L 338, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Ufficio del Giudice di Pace di Venafro (Italien) den 15 oktober 2010 brottmål mot Aldo Patricello

(Mål C-496/10)

(2010/C 346/58)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Ufficio del Giudice di Pace di Venafro (Italien)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Tilltalad: Aldo Patricello

Tolkningsfrågor

Utgör det brott som ledamoten av Europaparlamentet Aldo Patricello teoretiskt sett anklagas för och som beskrivits i åtalet och som redan är föremål för ett beslut om fastställelse av

immunitet som Europaparlamentet meddelat den 5 maj 2009 och vilket brott betecknats som förolämpning enligt artikel 594 i strafflagen, ett yttrande som gjorts vid utövandet av ämbetet i den mening som avses i artikel 9 i protokollet?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Commissione Tributaria Centrale — Sezione di Bologna (Italien) den 19 oktober 2010 — Ufficio IVA di Piacenza mot Belvedere Costruzioni Srl

(Mål C-500/10)

(2010/C 346/59)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Commissione Tributaria Centrale — Sezione di Bologna (Italien)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Ufficio IVA di Piacenza

Motpart: Belvedere Costruzioni Srl

Tolkningsfrågan

Utgör artikel 10 i EG-fördraget, nu artikel 4 i fördraget om Europeiska unionen, och artiklarna 2 och 22 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter hinder för att tillämpa bestämmelsen i artikel 3.1 i lagdekret nr 40 av den 25 mars 2010, omvandlad till lag nr 73 av den 22 maj 2010, som innebär att skattedomstolarna inte får pröva en talan om betalning av skatt som skattemyndigheten i rätt tid har anhängiggjort genom att överklaga avgöranden som har gått myndigheten emot, och i princip innebär att myndigheten måste avstå från hela den omtvistade mervärdesskattefordringen, när domstolarna i två instanser har funnit att det saknas grund för fordringen, utan att den skattskyldige som gynnas av detta avstående behöver betala ens en begränsad del av fordringen?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (Italien) den 19 oktober 2010 — Brottmål mot Raffaele Russo

(Mål C-501/10)

(2010/C 346/60)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (Italien)

Part i målet vid den nationella domstolen

Raffaele Russo